

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und
Lieferaufträge

EVS A- Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e
Forniture

SUA L - Stazione Unica Appaltante Lavori

**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta
con modalità telematica**

**AOV/SUA L 023/2018 - NEUBAU ABTEILUNG
PERSONAL / NUOVA SEDE RIPARTIZIONE PERSONALE**

CIG: 7611014770

Richtigstellung und Klarstellung - Rettifica e chiarimento

Nr. 4	
29/10/2018	
<p>FRAGEN: Es wird ersucht, zu bestätigen, dass es zwischen Unternehmen und Firmen, welche die eingehende Untersuchung der Details, die Überprüfung der technischen Machbarkeit und die Quantifizierung der Kosten des Ausführungsprojektes unterstützt haben, keine Unvereinbarkeit gibt. Diese Unternehmen und Firmen sind bekannt, da sie in der "Liste der Unternehmen Landhaus Personal_IT + DE", welche zu den Ausschreibungsunterlagen gehört, veröffentlicht wurden.</p> <p>ANTWORT: Es wird hiermit bestätigt, dass es keine Unvereinbarkeit gibt zwischen jenen Wirtschaftsteilnehmern, die sich an der Ausschreibung beteiligen wollen, und solchen, die in dem unter den Ausschreibungsunterlagen veröffentlichten Dokument " Liste der Unternehmen Landhaus Personal_IT + DE " angeführt sind. Um einen uneingeschränkten Wettbewerb zwischen allen interessierten Wirtschafts-</p>	<p>DOMANDE: Si chiede conferma che non sussistono vincoli di incompatibilità fra le ditte e imprese che hanno supportato lo studio approfondito dei dettagli, la verifica della fattibilità tecnica e la quantificazione dei costi del progetto esecutivo. Tali soggetti sono noti in quanto pubblicati nel documento "Elenco ditte Palazzo Personale_IT+DE" facente parte degli elaborati a base gara.</p> <p>RISPOSTA: Si conferma l'insussistenza di incompatibilità tra gli operatori economici che intendono partecipare alla procedura di gara e gli operatori economici che sono stati consultati ed elencati nel documento "Elenco ditte Palazzo Personale IT+DE", messo a disposizione tra i documenti di gara. Al fine di garantire la piena concorrenza tra tutti gli operatori economici interessati sono state adottate idonee misure, quali la</p>

teilnehmern zu gewährleisten, wurden geeignete Maßnahmen ergriffen, wie die Veröffentlichung der oben genannten Liste, die Bereitstellung des Visual Mockup für die Untersuchung der Metall-(Messing-)Verkleidung der Gebäudefassade und der dazugehörigen Fotodokumentation in den Ausschreibungsunterlagen sowie die Festlegung einer angemessenen Frist für die Einreichung von Angeboten.

pubblicazione del predetto elenco, la messa a disposizione del Visual Mockup di studio del rivestimento metallico (ottone) della facciata dell'edificio e della relativa documentazione fotografica tra i documenti di gara, la previsione di un congruo termine di presentazione dell'offerta.